



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

MP.WAT/WG.1/2004/1
7 octobre 2004

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

RÉUNION DES PARTIES À LA CONVENTION SUR LA PROTECTION
ET L'UTILISATION DES COURS D'EAU TRANSFRONTIÈRES
ET DES LACS INTERNATIONAUX

Groupe de travail de la gestion intégrée des ressources en eau
Première réunion
Genève, 15 décembre 2004

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE DE LA PREMIÈRE RÉUNION*
qui se tiendra au Palais des Nations**

* Document présenté tardivement pour pouvoir prendre en considération les résultats des consultations engagées avec les pays au sujet des programmes de renforcement des capacités et d'assistance, ainsi que les résultats de réunions organisées sous les auspices de l'ONU, comme celle du Groupe de l'eau (UN-WATER).

** Des nouvelles procédures d'accréditation s'appliquent à tous les représentants participant à des réunions au Palais de Nations. Ils sont donc priés de remplir la formule d'inscription ci-jointe, également disponible sur le site Internet de la Convention sur l'eau (<http://www.unece.org/env/water/meetings/registrationmeeting.htm>) et de la renvoyer au secrétariat de la CEE, 10 jours au moins avant la tenue de la réunion, c'est-à-dire d'ici le **5 décembre 2004** soit par télécopie (+41 22 917 0107), soit par courrier électronique (water.convention@unece.org, avec copie à francesca.bernardini@unece.org). Avant la réunion, les représentants sont priés de se présenter au bureau des cartes d'identité de la Section de la sécurité et de la sûreté, installé à la Villa les Feuillantines, 13 avenue de la Paix, Genève (voir plan ci-joint) afin d'obtenir un badge d'entrée.

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Progrès réalisés dans le processus de ratification.
3. Réalisations du Groupe du travail et activités ultérieures:
 - a) Séminaire sur la prévention, la maîtrise et l'atténuation des inondations;
 - b) Séminaire sur le rôle des écosystèmes en tant que «fournisseurs d'eau»;
 - c) Mise en œuvre de la Directive-cadre sur l'eau;
 - d) Eau et accidents industriels;
4. Le projet destiné à améliorer les capacités de coopération dans le domaine de l'eau mis sur pied dans le cadre de la Convention.
5. Partenariat sur l'eau pour le développement durable et assistance en rapport avec la santé.
6. Activités de l'ONU et d'autres entités:
 - a) Commission du développement durable (CDD);
 - b) Groupe de l'eau (UN-WATER) et Rapport mondial des Nations Unies pour la mise en valeur des ressources en eau;
 - c) Initiative environnement et sécurité;
 - d) Conférence internationale sur la gestion intégrée des ressources en eau.
7. Mobilisation de ressources.
8. Plan de travail.
9. Élection du Bureau.
10. Date et lieu de la deuxième réunion du Groupe de travail.
11. Questions diverses.
12. Clôture de la réunion.

NOTES EXPLICATIVES

La réunion du Groupe de travail de la gestion intégrée des ressources en eau se tiendra au Palais des Nations à Genève (voir l'annexe pour le lieu de la réunion, les renseignements concernant l'inscription et toute autre information utile).

La réunion du Groupe de travail s'ouvrira le 15 décembre 2004 à 9 h 30 et s'achèvera le même jour à 17 h 30.

M^{me} Sibylle Vermont (Suisse), membre élu du Bureau de la Réunion des Parties à la Convention, assurera la présidence.

Les langues de travail seront l'anglais, le français et le russe. Les communications et documents de travail soumis pour cette réunion peuvent être téléchargés à partir du site Web de la Convention à l'adresse suivante:

<http://www.unece.org/env/water/meetings/documents.htm>.

Point 1: Adoption de l'ordre du jour

Le Groupe de travail devrait adopter son ordre du jour tel qu'il figure dans le présent document.

Point 2: Progrès réalisés dans le processus de ratification

À la date de septembre 2004, la Hongrie avait ratifié le Protocole sur la responsabilité civile et l'indemnisation en cas de dommages causés par les effets transfrontières d'accidents industriels sur les eaux transfrontières; et la Suède avait déposé son instrument d'acceptation de l'amendement aux articles 25 et 26 de la Convention.

Les représentants des autres pays rendront compte des progrès que ces pays ont réalisés dans le processus de ratification. À la demande de ces délégations, le Groupe de travail voudra peut-être prendre des dispositions pour leur prêter son concours dans le cadre du processus de ratification.

Point 3: Réalisations du Groupe de travail et activités ultérieures

a) Séminaire sur la prévention, la maîtrise et l'atténuation des inondations

La délégation de l'Allemagne, pays hôte, informera le Groupe de travail des résultats du Séminaire, tenu à Berlin les 21 et 22 juin 2004 (MP.WAT/SEM.3/2004/3). Elle rendra également compte des activités entreprises par l'équipe spéciale sur la prévention, la maîtrise et l'atténuation des inondations, dont l'Allemagne est le chef de file, dans le but de mettre au point un cadre commun pour la prévention, la maîtrise et l'atténuation des inondations, comprenant trois volets: i) une composante juridique, élaborée par le membre de l'équipe spéciale originaire de Grèce, avec le concours du Comité juridique; ii) des règles n'ayant pas un caractère obligatoire établies par l'Allemagne en concertation avec la Commission européenne; et iii) une fonction de développement des capacités conçue par le membre de l'équipe spéciale originaire de Hongrie.

Le Groupe de travail devrait en principe donner son avis en vue de la poursuite de la mise au point du cadre commun.

b) Séminaire sur le rôle des écosystèmes en tant que «fournisseurs d'eau»

La délégation de la Suisse, pays chef de file, informera le Groupe de travail des résultats du Séminaire sur le rôle des écosystèmes en tant que fournisseurs d'eau (Genève, les 13 et 14 décembre 2004), organisé en coopération avec le secrétariat de la Convention sur les zones humides (Ramsar, Iran, 1971) et le Comité du bois de la CEE. Le Groupe de travail prêtera son concours aux fins des préparatifs du séminaire de suivi qui traitera des services écologiques et du financement pour la protection et l'utilisation durable des écosystèmes (Genève, 2005). Il prendra également des dispositions en vue d'assurer une large diffusion des résultats, de même que le suivi, des deux séminaires.

c) Mise en œuvre de la Directive-cadre sur l'eau

Le Groupe de travail sera informé par l'Italie, la Pologne et la Commission européenne des dispositions prises en vue d'élaborer, avec le concours d'un groupe d'experts, un plan d'activités tendant à introduire les concepts et principes de la Directive-cadre sur l'eau de l'Union européenne dans la gestion des ressources en eau des pays non membres de l'Union européenne, en particulier ceux qui se situent à la périphérie de l'UE élargie. Les pays/organisme chef de file informeront également le Groupe de travail au sujet des préparatifs des deux ateliers organisés au niveau sous-régional, l'un pour l'Europe du Nord-Est (pays chef de file: Italie) et le deuxième pour l'Europe du Sud-Est (pays/organisme chef de file: Pologne et Commission européenne), aux fins de faciliter la coopération et l'échange de données d'expérience et d'exemples de pratiques optimales en ce qui concerne la mise en œuvre de la Directive-cadre sur l'eau.

d) Eau et accidents industriels

Le secrétariat informera le Groupe de travail des résultats de la cinquième réunion du groupe spécial mixte d'experts sur l'eau et les accidents industriels (Budapest, 26 octobre 2004), en particulier des dispositions prises en vue de rendre compte de la mise en œuvre des recommandations du Séminaire sur la prévention des accidents chimiques et la limitation de leurs effets sur les eaux transfrontières (Hambourg, Allemagne, 4 au 6 octobre 1999) dans les pays à économie de marché.

Le Groupe de travail prendra des dispositions en vue de l'élaboration de rapports communs par les points de contact de la Convention sur l'eau et de la Convention sur les accidents industriels au cours du premier semestre de 2005.

Point 4: Le projet destiné à améliorer les capacités de coopération dans le domaine de l'eau mis sur pied dans le cadre de la Convention

À leur troisième réunion, les Parties ont incorporé dans leur plan de travail pour 2004-2006 une initiative de renforcement des capacités visant à améliorer la gestion des eaux transfrontières dans les pays d'Europe orientale, du Caucase et d'Asie centrale et à accroître la coordination et la coopération entre les différents pays, acteurs et projets (MP.WAT/WG.1/2004/4). Le projet de coopération dans le domaine de l'eau sera mis au point dans le cadre d'une série d'ateliers, dont le premier se tiendra à Kiev du 22 au 24 novembre 2004.

Le Groupe de travail devrait examiner les résultats du premier atelier et prêter son concours à la préparation d'autres ateliers consacrés au renforcement des capacités et à la mobilisation des ressources financières nécessaires pour permettre leur organisation.

Point 5: Partenariat sur l'eau pour le développement durable et assistance en rapport avec la santé

La Présidente et le secrétariat informeront le Groupe de travail de l'état actuel de la composante «Partenariat sur l'eau pour le développement durable» de la gestion intégrée des ressources en eau (GIRE).

La délégation norvégienne informera le Groupe de travail des résultats de la table ronde sur l'eau et la santé en Europe (Oslo, 28 et 29 septembre 2004), ainsi que des décisions de la quatrième réunion du Groupe de travail de l'eau et de la santé (Genève, 9 et 10 décembre 2004) concernant les activités de suivi envisageables (voir MP.WAT/WG.4/2004/8-EUR/5047016/2004/8).

Le Groupe de travail de la gestion intégrée des ressources en eau prendra une décision en ce qui concerne sa contribution à la mise en œuvre du programme.

Point 6: Activités de l'ONU et d'autres entités

a) Commission du développement durable (CDD)

Le secrétariat informera le Groupe de travail des activités entreprises à l'échelon régional en vue de préparer la treizième session de la Commission du développement durable, comprenant l'examen de politiques, stratégies et mesures concernant l'eau et l'assainissement, sur la base des travaux de la douzième session et des résultats du Forum régional sur l'application des objectifs du développement durable organisé à Genève les 19 et 20 janvier 2004 (voir l'adresse <http://www.unece.org/env> et cliquer sur «Sustainable Development» puis sur «First Regional Implementation Forum on Sustainable Development»). Il sera fait expressément référence au rapport intitulé «Responding to strategies, policies and actions on water and sanitation», qui sera élaboré par le Bureau de la Réunion des Parties, avec le concours du secrétariat, en vue d'être examiné par la Commission économique pour l'Europe au début de 2005 et d'être soumis à la treizième session de la Commission du développement durable (11 au 22 avril 2005). Le Groupe de travail débattera des décisions de politique générale envisageables dans le but d'accélérer la mise en œuvre de mesures dans le domaine de l'eau et de l'assainissement dans la région de la CEE.

b) Groupe de l'eau (UN-WATER) et Rapport mondial des Nations Unies pour la mise en valeur des ressources en eau

Le secrétariat présentera au Groupe de travail le projet de mandat du Groupe de l'eau dans le cadre duquel 24 entités des Nations Unies travaillent conjointement à l'étude des questions relatives aux ressources en eau. Il donnera aussi au Groupe de travail, à cette occasion, des renseignements sur les discussions en cours dans le but de créer des organes régionaux du Groupe de l'eau, comme il en existe déjà pour la région de la CEA, et sur les activités que le Groupe de l'eau pourrait entreprendre en ce qui concerne les questions transfrontières.

Le secrétariat informera en outre le Groupe de travail des progrès réalisés dans la rédaction de la deuxième édition du rapport mondial pour la mise en valeur des ressources en eau, sous la direction du Groupe de l'eau, et des activités de la CEE qui visent à orienter les travaux des organismes des Nations Unies portant sur des indicateurs pour le secteur de l'eau.

Le Groupe de travail donnera également son avis au secrétariat en ce qui concerne les activités futures.

c) Initiative environnement et sécurité

Le secrétariat informera le Groupe de travail de la contribution de la CEE à l'Initiative commune environnement et sécurité, lancée par le Programme des Nations Unies pour l'environnement, le Programme des Nations Unies pour le développement et l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe, en mai 2003, lors de la cinquième Conférence ministérielle «Un environnement pour l'Europe», qui porte notamment sur: i) la mise en place d'une gestion intégrée des ressources en eau en Asie centrale, et ii) la coopération transfrontière et le développement durable du fleuve Dniestr.

Le Groupe de travail fera part de ses observations et donnera des indications sur la coopération future avec l'initiative.

d) Conférence internationale sur la gestion intégrée des ressources en eau

La Présidente du Groupe de travail informera les participants des résultats de la Conférence, organisée par le Japan Water Forum à Tokyo, du 6 au 9 décembre 2004. Le Groupe de travail passera en revue les résultats de la Conférence et complétera, selon qu'il conviendra, le plan de travail pour la mise en œuvre de la Convention.

Point 7: Mobilisation de ressources

Le secrétariat communiquera des informations sur l'utilisation du fonds d'affectation spéciale en 2004. Comme suite aux décisions adoptées par les Parties à leur troisième réunion (CEE/MP.WAT/15/Add.1 et Add.2), le Groupe de travail prendra les dispositions qui s'imposent pour faire en sorte que les ressources humaines et financières nécessaires soient disponibles aux fins de l'exécution de ses activités en 2005.

Point 8: Plan de travail

Sur la base des décisions se rapportant aux points susmentionnés de l'ordre du jour provisoire, le Groupe de travail mettra à jour son plan de travail pour la période 2005-2006 (voir ECE/MP.WAT/15/Add.2).

Point 9: Élection du Bureau

Le Groupe de travail élira les membres de son bureau pour la deuxième réunion.

Point 10: Date et lieu de la deuxième réunion du Groupe de travail

Le Groupe de travail fixera les dates provisoires de sa deuxième réunion et décidera du lieu où elle se tiendra.

Point 11: Questions diverses

À la date de l'établissement du présent ordre du jour, le secrétariat n'avait aucune question à proposer au titre de ce point.

Point 12: Clôture de la réunion

La Présidente prononcera la clôture de la réunion du Groupe de travail le 15 décembre à 17 h 30.

* * *



UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA *Please Print*
Conference Registration Form Date

Please fax this completed form to the Host Secretariat and **BRING THIS ORIGINAL** with you to Geneva.
 An additional form is required for spouses.

Title of the Conference

WORKING GROUP ON INTEGRATED WATER RESOURCES MANAGEMENT

Delegation/Participant of Country, Organisation or Agency

Participant	Family Name	First Name
Mr. <input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Mrs. <input type="checkbox"/>		
Ms <input type="checkbox"/>	Date Of Birth <input style="width: 150px;" type="text"/> / /	(DD/MM/YYYY)

Participation Category

Head of Delegation Members <input type="checkbox"/>	Observer Organisation <input type="checkbox"/>	Participating <u>From / Until</u>
Delegation Member <input type="checkbox"/>	NGO (ECOSOC Accred.) <input type="checkbox"/>	From <input type="text"/>
Observer Country <input type="checkbox"/>	Other (Please specify below) <input type="checkbox"/>	Until <input type="text"/>

Do you have a badge issued as a Mission diplomat or employee, NGO card issued in Geneva or a Long Duration conference badge issued at Geneva if so PLEASE TICK HERE

Document Language Preference English French Other

Origin of Identity Document	Passport or ID Number	Valid Until
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Official Telephone No.	Fax No.	Official Occupation
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Permanent Official Address		
<input type="text"/>		
Address in Geneva		
<input type="text"/>		
Email Address		
<input type="text"/>		

On Issue of ID Card

Participant Signature

Date

Participant photograph if form is sent in advance of the conference date.

Please PRINT your name on the reverse side of the photograph

PLEASE NOTE ONLY CERTAIN CONFERENCES REQUIRE A PHOTO, IF YOU ARE NOT ASKED TO PROVIDE ONE BY THE CONFERENCE STAFF YOUR CONFERENCE IS NON PHOTO

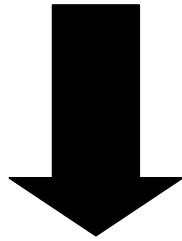
Security Use Only

Card N°. Issued

Initials, UN Official

Security Identification

Open 0800 – 1700 non stop



Villa
Les Feuillantines



DOOR 1
SAFI

**Security ID
Section Entry**

**Entry for
authorized
persons only
on foot**

DOOR 11
Security
SALLES
4 TO 12
IV TO XII

DOOR 2
MEDICAL
SERVICE
SALLE
C3 & A-R

DOOR 6
NAVILLE
POSTE
BANK
SALLES
1 TO 3
H3 & F3

**ENTRY/EXIT
CARS AND
PEDESTRIANS**

Section

**SALLE DES
ASSEMBLEES
& Salle 16
DOOR 13 OR 15**

DOOR 40
SALLES
17 TO 27
XVII
TO
XXVII

LA PELOUSE

DOOR 20
BIBLIOTHEQUE
LIBRARY

